



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Manual de Instrucciones Plataformas

KERN KFP_V20 (≤ 300 kg)

Versione 2.3

2018-04

E



KFP_V20 \leq 300-BA-s-1823



KERN KFP V20

Version 2.3 2018-04

Manual de Instrucciones Plataformas

Índice

1	Generalidades	3
2	Notas de seguridad.....	3
3	Instalación de la plataforma de pesada	4
3.1	Selección del lugar de instalación.....	4
3.2	Volumen de suministro.....	4
3.3	Seguro de transporte (ejemplo de ilustración)	5
3.4	Embalaje / devolución.....	6
3.5	Condiciones ambientales	7
3.6	Nivelado.....	7
3.7	Conexiones en el terminal de pesada	7
4	Límites de operación	8
5	Limpieza	8
6	Datos técnicos	9
6.1	Medidas en mm.....	9
6.2	Datos técnicos de la célula de pesado.....	9
6.3	Deadload and Overload settings	10
6.4	Apéndice	11

1 Generalidades

Estas instrucciones de instalación abarcan todas las informaciones para la instalación y puesta en marcha de los puentes de pesaje siguientes:

KERN KFP 6V20M, KFP 6V20LM

KERN KFP 15V20M, KFP 15V20LM

KERN KFP 30V20SM, KERN KFP 30V20M

KERN KFP 60V20M, KFP 60V20LM

KERN KFP150V20M, KFP 150V20LM

KERN KFP300V20M

KERN KFP600V20AM

2 Notas de seguridad

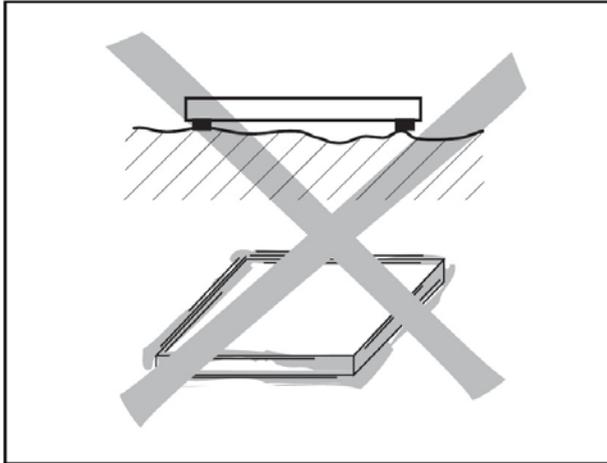
La seguridad del producto tiene una gran importancia en KERN & Sohn.

La no observancia de las siguientes notas puede causar desperfectos en la plataforma de pesada y/o lesiones personales.

- ⇒ Antes de trabajar con la plataforma de pesada leer estas instrucciones y guardarlas para su uso en lo sucesivo.
- ⇒ Tener cuidado al transportar o levantar aparatos pesados.
- ⇒ Sólo personal capacitado debe instalar e inspeccionar la plataforma de pesada.
- ⇒ Antes de proceder a trabajos de limpieza, instalación y mantenimiento, desconectar la alimentación de tensión del terminal de pesada.
- ⇒ Antes de conectar la alimentación de tensión, la plataforma de pesada deberá haberse estabilizado a temperatura ambiente.
- ⇒ No emplear la plataforma de pesada en entornos con peligro de explosión.

3 Instalación de la plataforma de pesada

3.1 Selección del lugar de instalación



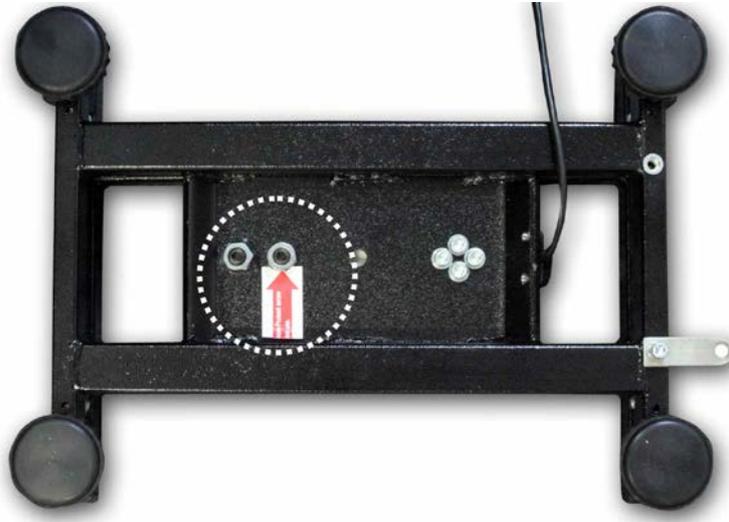
- El firme del suelo debe resistir con seguridad en los puntos de apoyo al peso de la plataforma de pesada cargada al máximo. Al mismo tiempo debe tener la estabilidad suficiente para que durante los trabajos de pesada no haya vibraciones. Teniendo también esto en cuenta al integrar la plataforma de pesada en sistemas de transporte.
- En el lugar de instalación no deberá en lo posible haber vibraciones causadas por máquinas en las inmediaciones.

3.2 Volumen de suministro

- Platillo de pesaje
- Seguro de transporte
- Instrucciones de servicio

3.3 Seguro de transporte (ejemplo de ilustración)

Variante 1



KERN KFP KFP 6V20M, KFP 6V20LM, KFP 15V20M:

1.

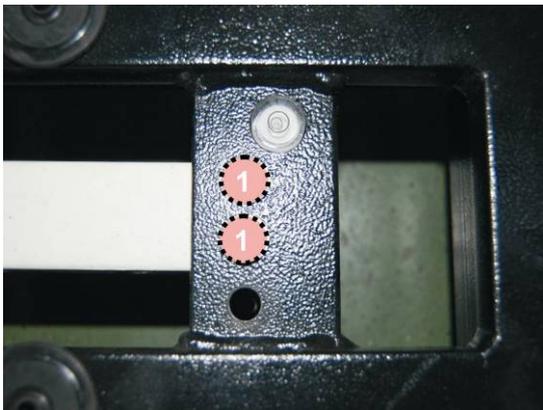


2.



Prohibido de desenroscar los tornillos sellados  (ejemplo de ilustración).

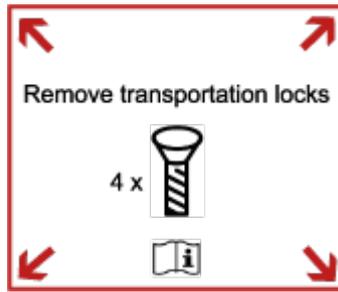
3.



4.



Variante 2



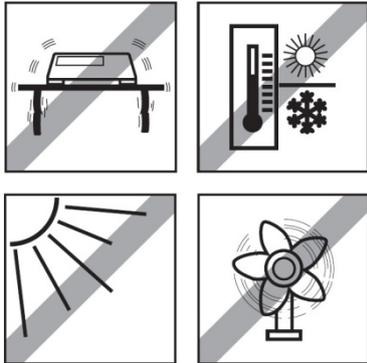
3.4 Embalaje / devolución



- ⇒ Todos los componentes del embalaje original deben guardarse para el caso de una eventual devolución.
- ⇒ El transporte de la devolución siempre se ha de efectuar en el embalaje original.
- ⇒ Hay que volver a montar las protecciones de transporte.
- ⇒ Todas las unidades, p. ej. la pantalla protectora de vidrio, el platillo de la balanza, la alimentación etc. tienen que estar asegurados para no resbalar y dañarse.

3.5 Condiciones ambientales

No emplear la plataforma de pesada en entornos húmedos o corrosivos. No sumergir nunca los productos electrónicos en líquidos.



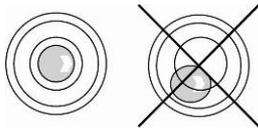
Observar las siguientes condiciones del medio ambiente:

- ⇒ Ninguna radiación solar directa
- ⇒ Ninguna corriente de aire fuerte
- ⇒ Ninguna oscilación excesiva de la temperatura
- ⇒ Margen de temperatura -10 °C hasta $+40\text{ °C}$.

3.6 Nivelado

Sólo una plataforma de pesada instalada exactamente en posición horizontal suministrará resultados de pesada exactos.

La plataforma de pesada debe nivelarse en la primera instalación y después de cada cambio de sitio.



- ⇒ Quitar la plataforma de la balanza dado que el nivel se encuentra por debajo de ella.
- ⇒ Poner la balanza en posición horizontal usando las patas con tornillos. La burbuja de aire del nivel ha de estar centrada

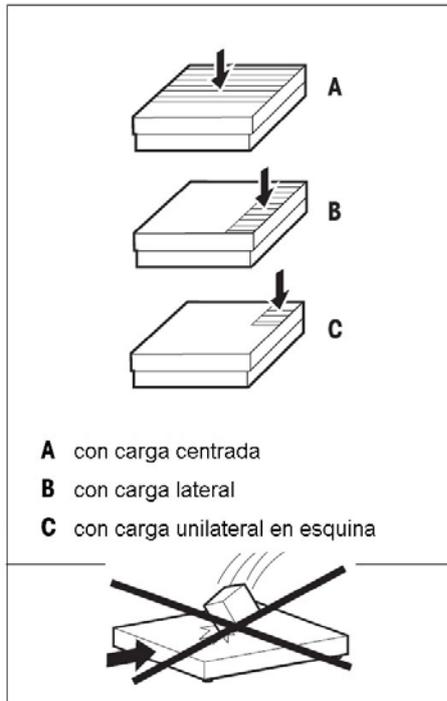
3.7 Conexiones en el terminal de pesada

Salida de la celda de carga	Conexión con la plataforma de la balanza KERN KFP
EXC+(5V)	Véase las indicaciones técnicas de la celda de carga.
EXC-(0)	
SIG-	
SIG+	

4 Límites de operación

La plataforma de pesada es de solidez extrema, de modo que si se sobrepasa ocasionalmente la carga máxima de pesada no se origina ningún daño.

La carga límite estática, es decir, la carga máxima admitida depende de la forma de recibir la carga (posición A – C). La carga límite estática máxima no se debe sobrepasar.



⇒ Evitar la caída de las cargas, su colocación violenta y los golpes laterales.

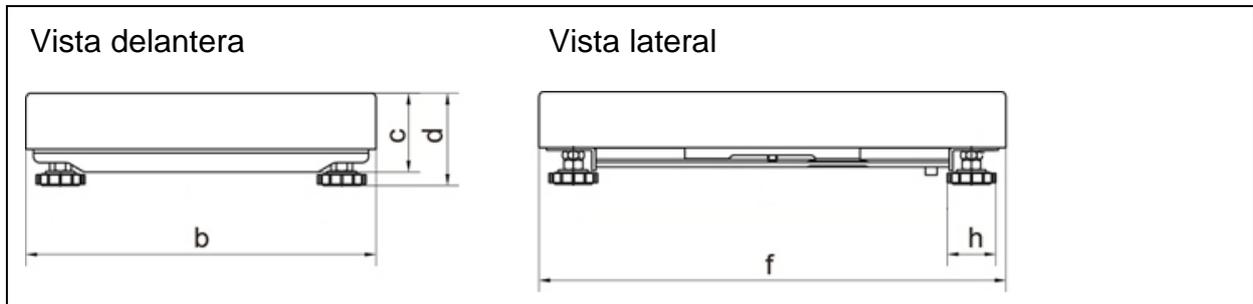
Modelo	A	B	C
KFP 6V20M, KFP 6V20LM	9 kg	6 kg	3 kg
KFP 15V20M, KFP 15V20LM	22 kg	15 kg	7 kg
KFP 30V20SM, KFP 30V20M	45 kg	30 kg	15 kg
KFP 60V20M, KFP 60V20LM	90 kg	60 kg	30 kg
KFP150V20M, KFP 150V20LM	225 kg	150 kg	75 kg
KFP300V20M	450 kg	300 kg	150 kg
KFP600V20AM	900 kg	600 kg	300 kg

5 Limpieza

- ⇒ Limpiar la plataforma de pesada con un trapo blando, empapado con un agente de limpieza poco fuerte.
- ⇒ Quitar el plato de carga y eliminar la suciedad así como los cuerpos extraños que se han acumulado abajo, sin utilizar para ello ningún objeto duro. No abrir la plataforma de pesada.

6 Datos técnicos

6.1 Medidas en mm



Modelo	b	c	d	f	h
KFP 6V20M	230	78	108	230	56
KFP 6V20LM KFP 15V20M KFP 30V20SM	240	78	105	300	56
KFP 15V20LM KFP 30V20M KFP 60V20M	300	92	118	400	56
KFP 60V20LM KFP 150V20M	400	105	130	500	56
KFP 150V20LM KFP 300V20M	500	110	135	650	56
KFP 600V20AM	800	160	150	600	70



Otras dimensiones, consulte el Apéndice Capítulo 6.4

6.2 Datos técnicos de la célula de pesado

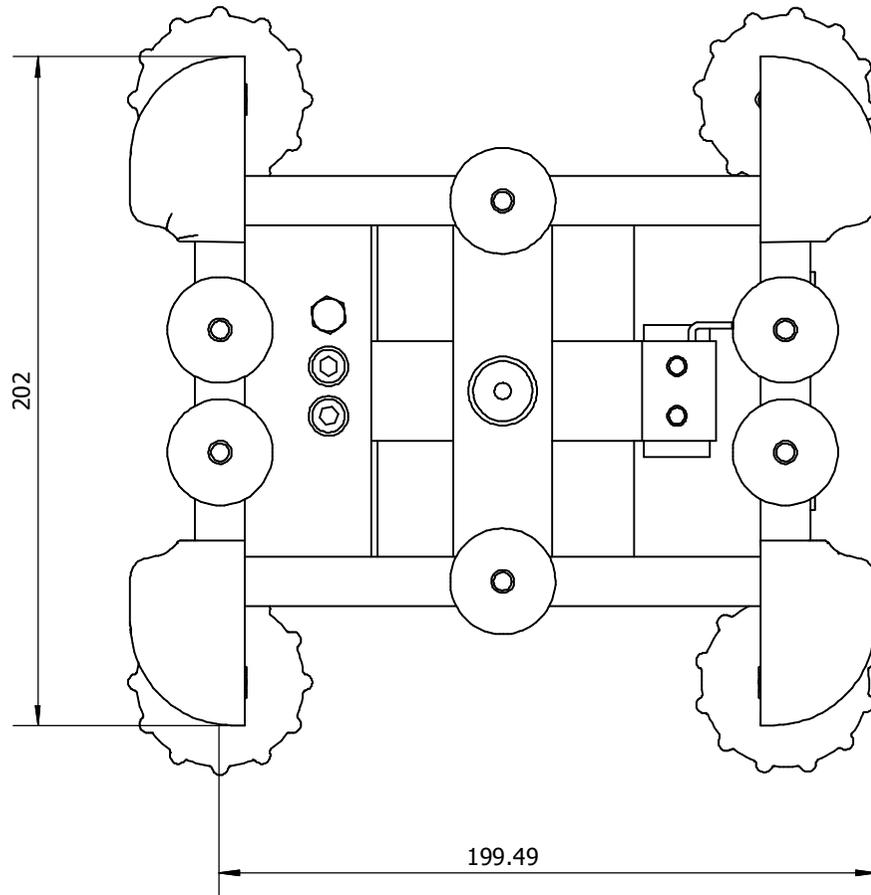
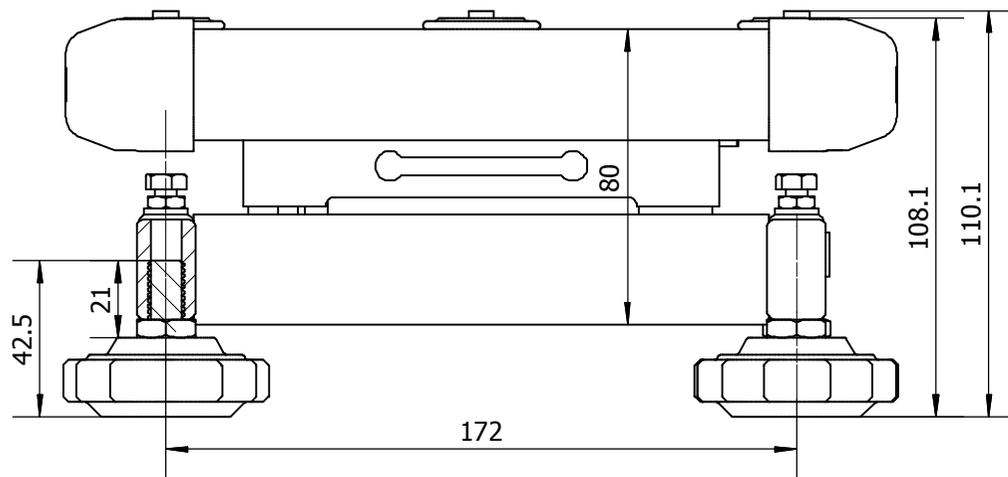
Sensibilidad	2mV/V
Resistencia de entrada	409 Ω
Resistencia de salida	350 Ω
Alimentación	10VDC
Admisión	C3

6.3 Deadload and Overload settings

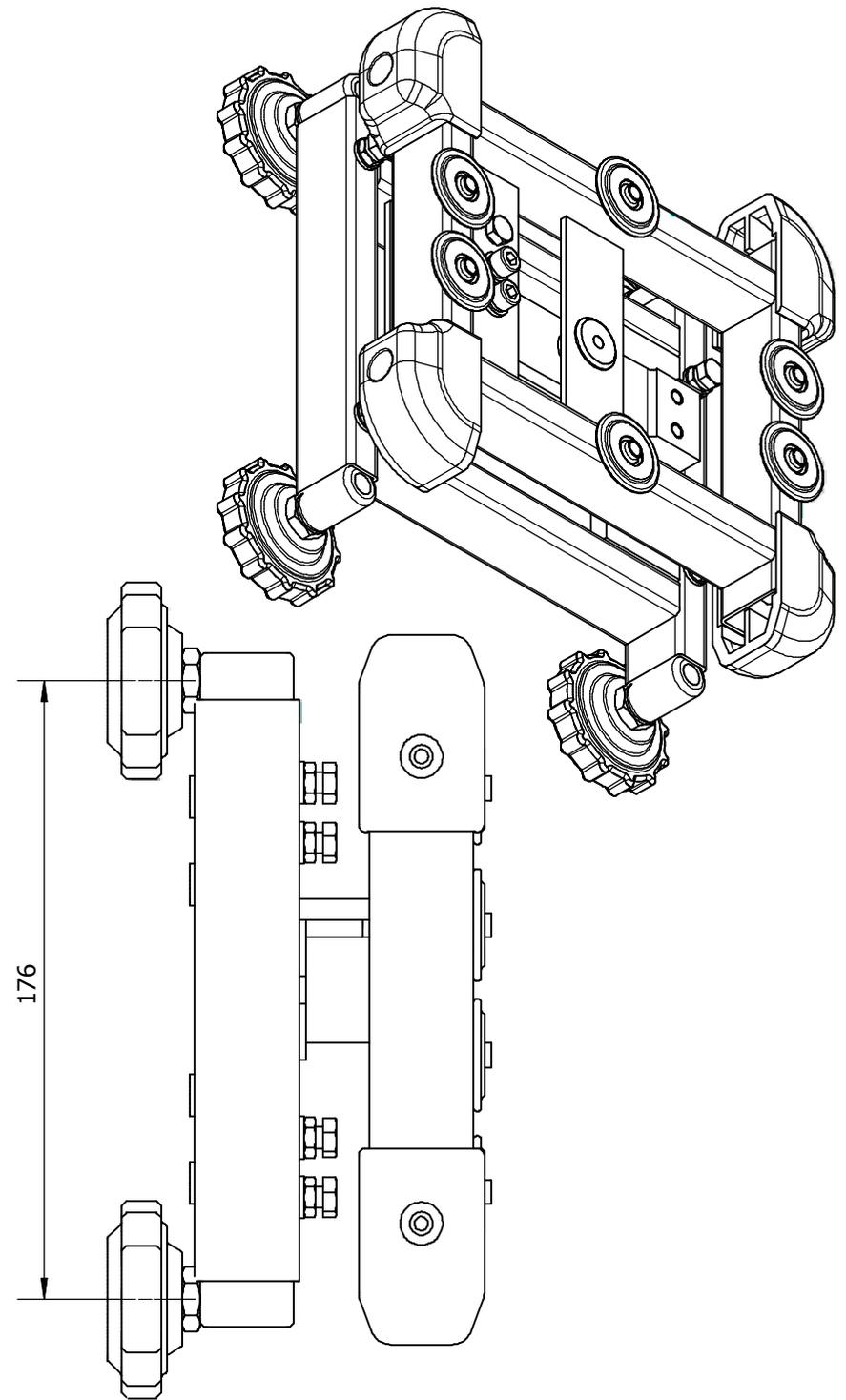
Kern model	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KFP 6V20 M	8.5	5	10
KFP 6V20 LM	8.5	5	10
KFP 15V20 M	23	12	30
KFP 15V20LM	23	12	30
KFP 30V20SM	46	30	50
KFP 30V20 M	46	30	50
KFP 60V20 M	85	50	100
KFP 60V20 LM	85	50	100
KFP 150V20 M	200	130	200
KFP 150V20 LM	270	130	300
KFP 300V20 M	550	230	500
KFP 600V20AM	900	450	750

Platform type	Platform dimension (mm)	Loadcell	TC	Class	E _{max}	E _{min}	Y	V _{min}	n	T _{min}	T _{max}	Z	Cable-	P _{Lc}
		Typ	Nr.		-1	-4	-2	-3	-5	-6	oder	length		
					(kg)	(g)	(g)				DR	(m)		
KFP 6V20M	230x230x100	L6D	D09-03.20	C3	10	0	5000	2	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 6V20LM	300x240x100	L6D	D09-03.20	C3	10	0	5000	2	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 15V20M	300x240x100	L6D	D09-03.20	C3	30	0	5000	10	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 15V20L M	400x300x128	L6D	D09-03.20	C3	30	0	5000	10	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 30V20SM	300x240x110	L6D	D09-03.20	C3	30	0	5000	10	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 30V20M	400x300x128	L6E	D09-03.21	C3	50	0	6000	10	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 60V20M	400x300x128	L6E	D09-03.21	C3	100	0	6000	20	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 60V20LM	500x400x137	L6G	D09-03.22	C3	100	0	6000	20	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 150V20M	500x400x137	L6G	D09-03.22	C3	200	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 150V20LM	650x500x142	L6G	D09-03.22	C3	300	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 300V20M	650x500x142	L6G	D09-03.22	C3	500	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 600V20AM	800x600x150	PW12B	TC5259	C3	750	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7

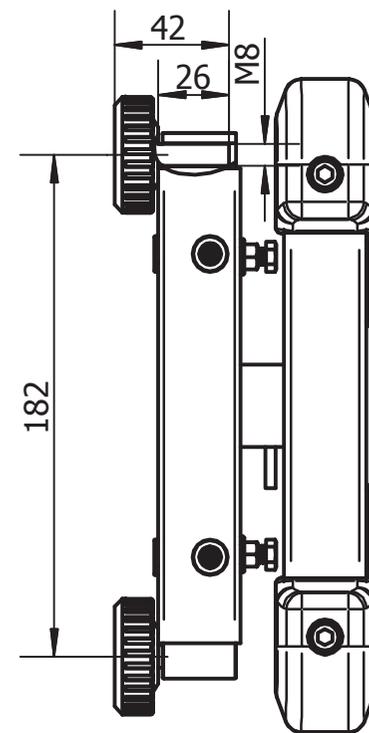
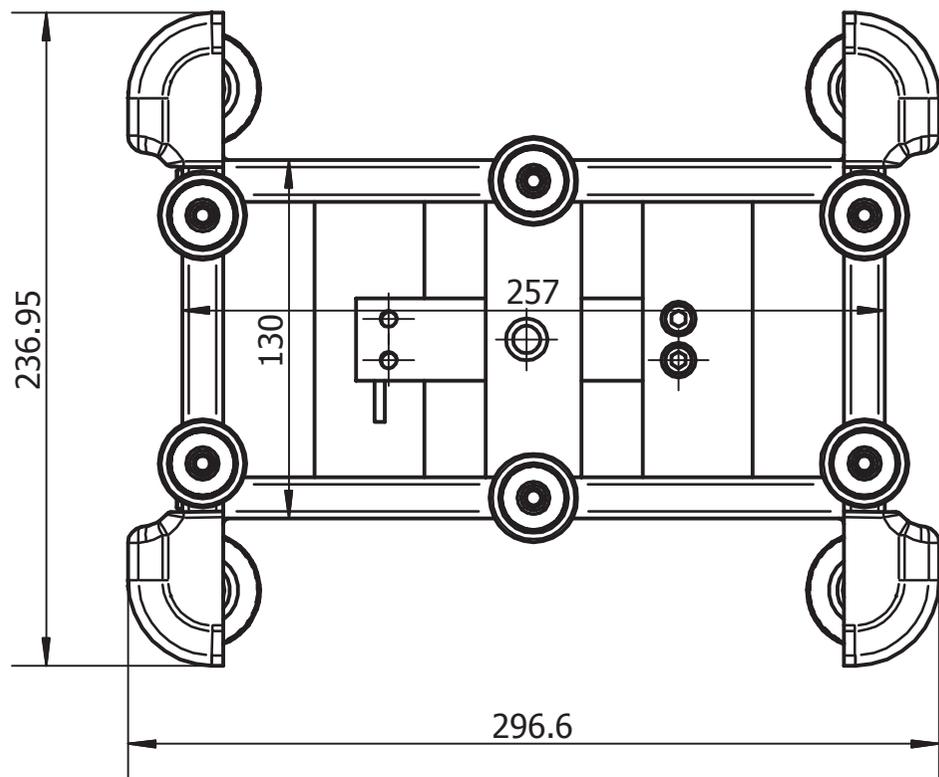
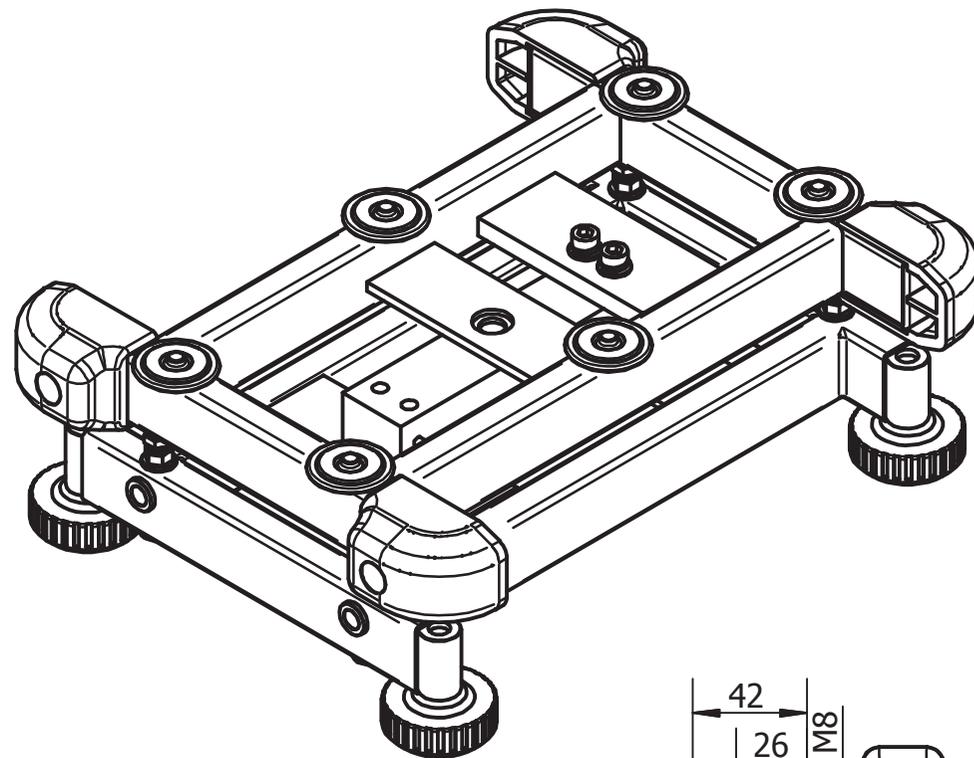
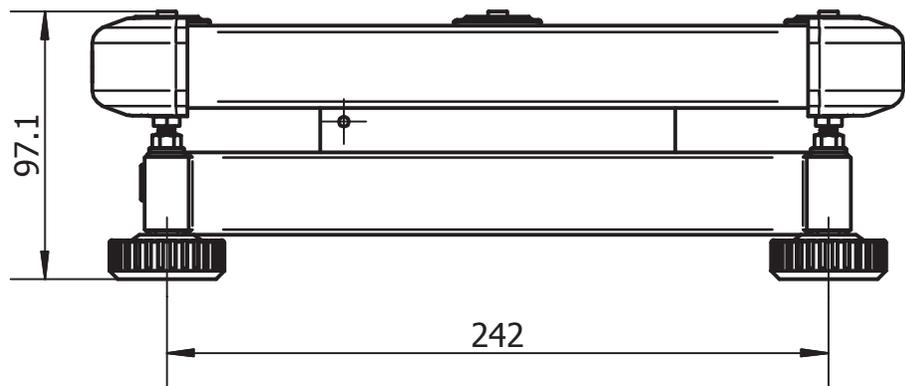
6.4 Apéndice



KFP_V20≤300-BA-1823

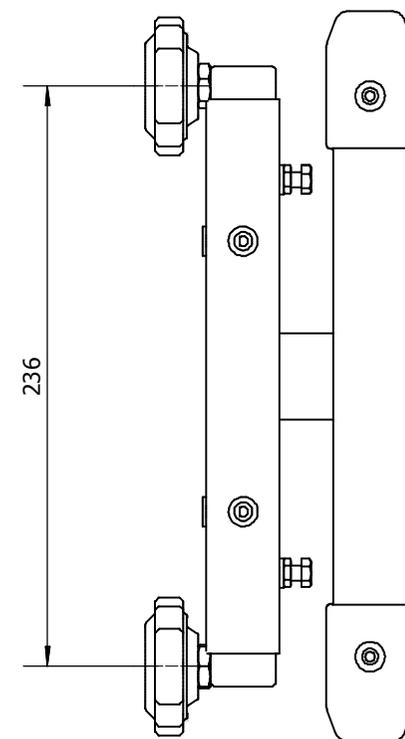
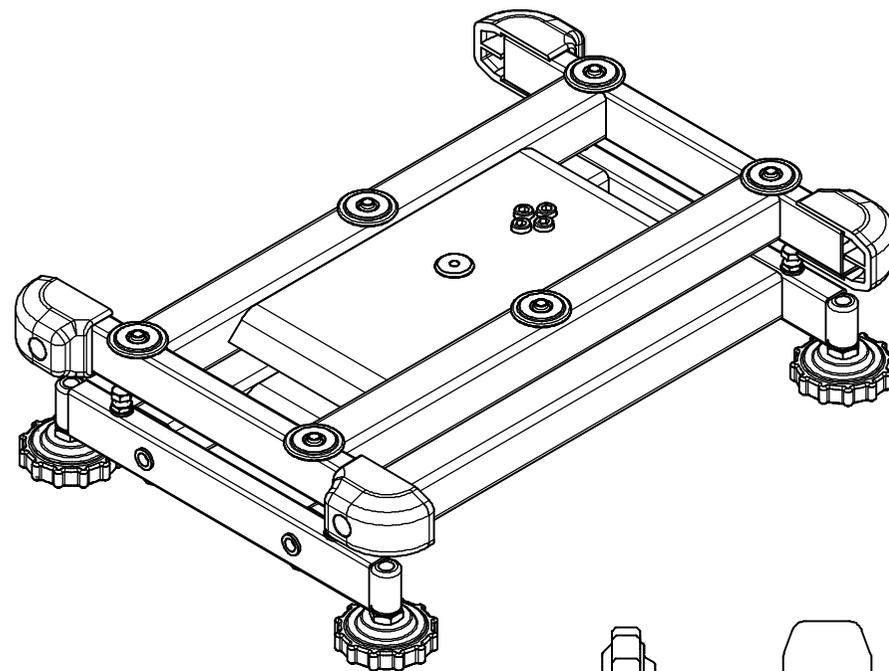
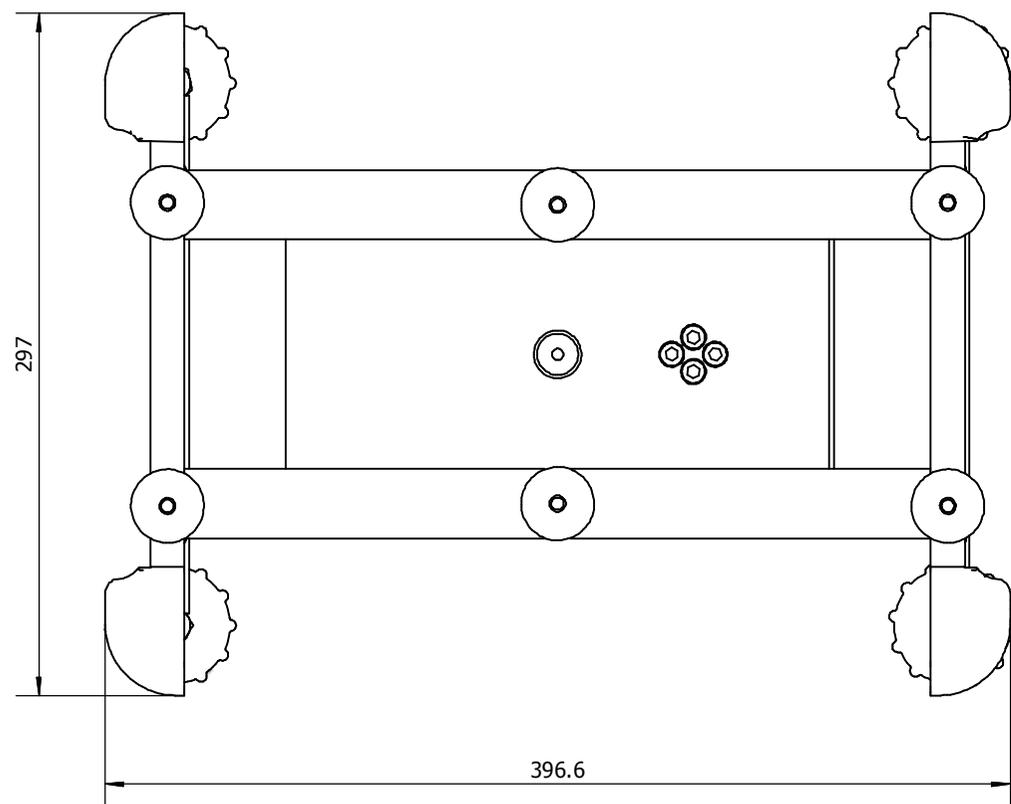
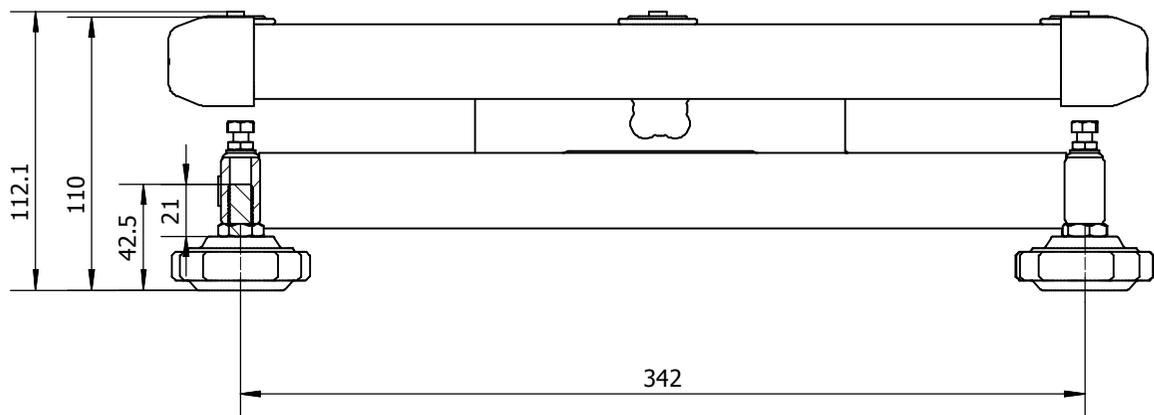


230 x 230 cm



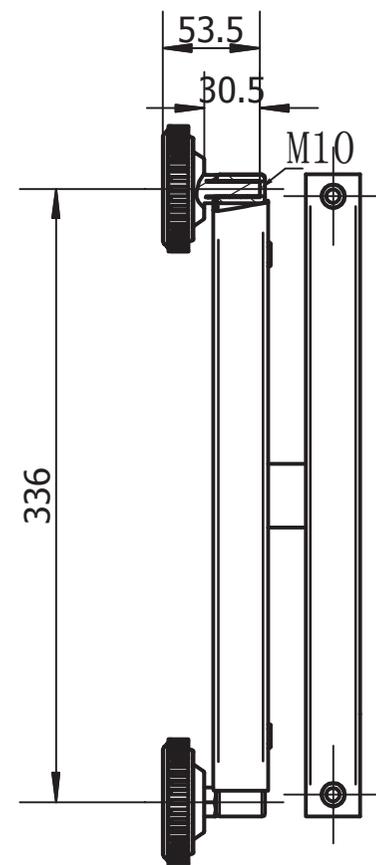
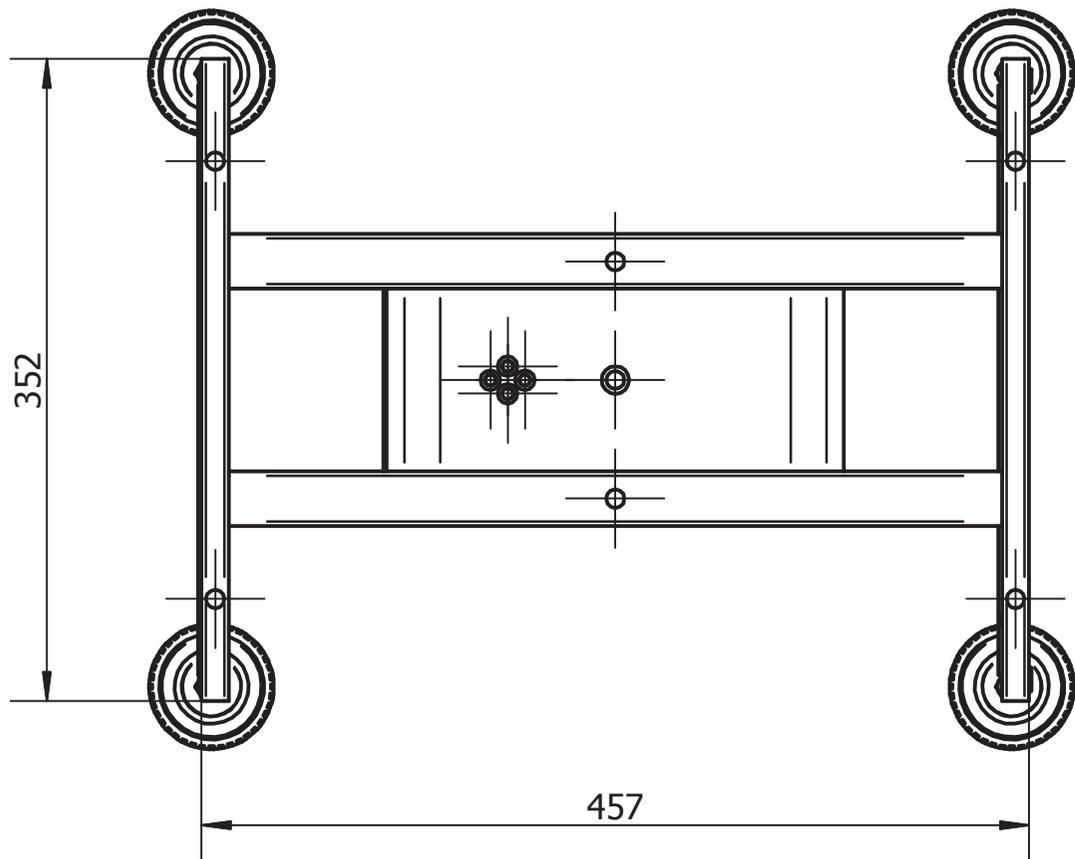
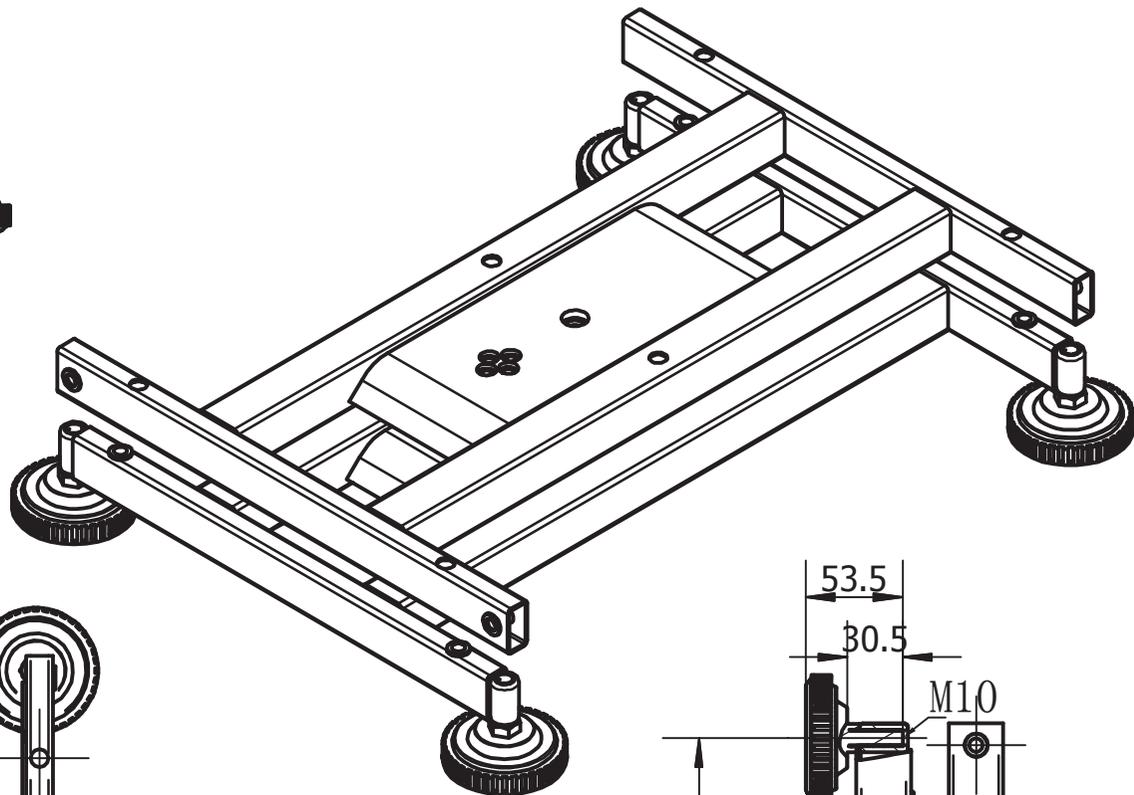
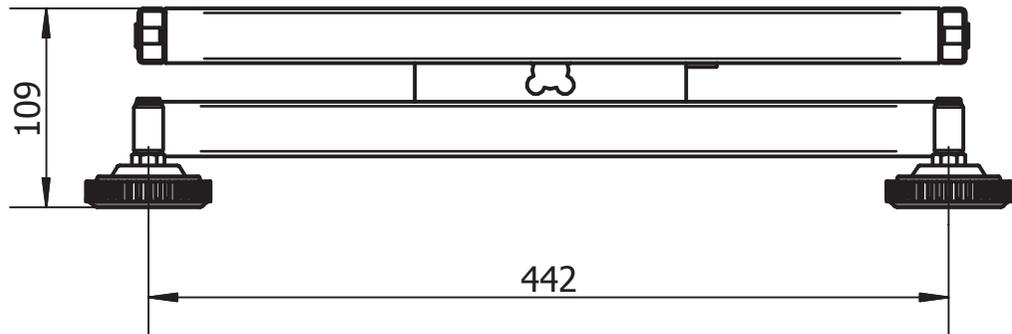
KFP_V20≤300-BA-1823

300 x 240 cm



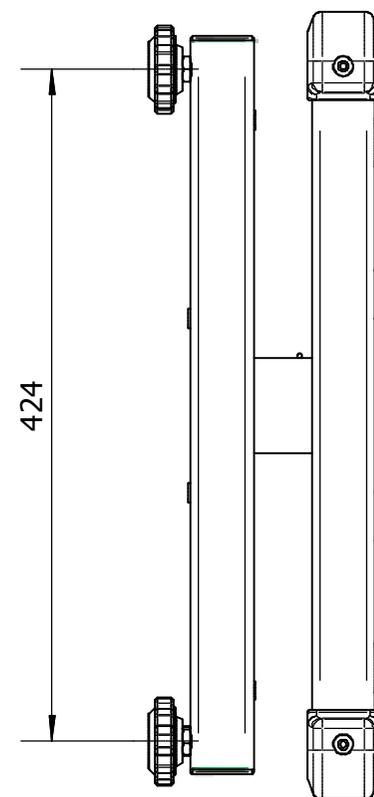
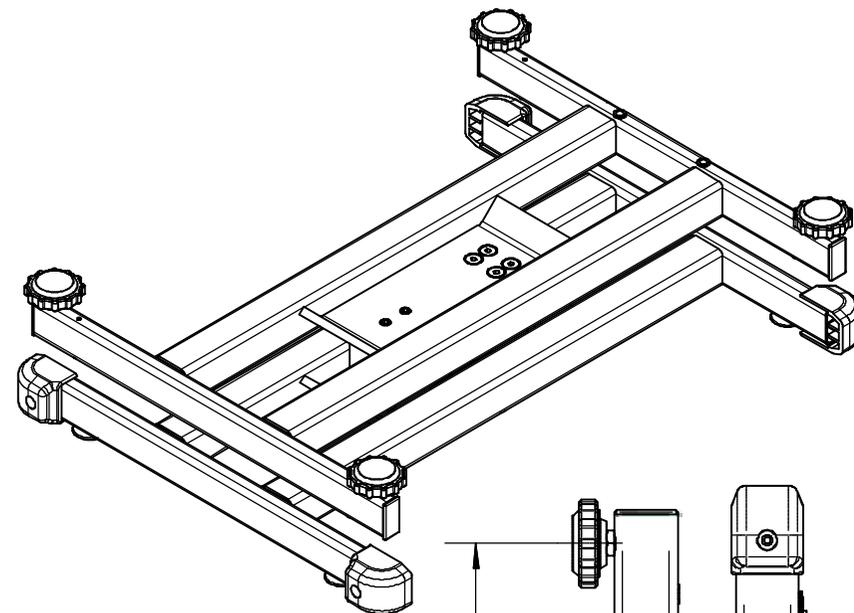
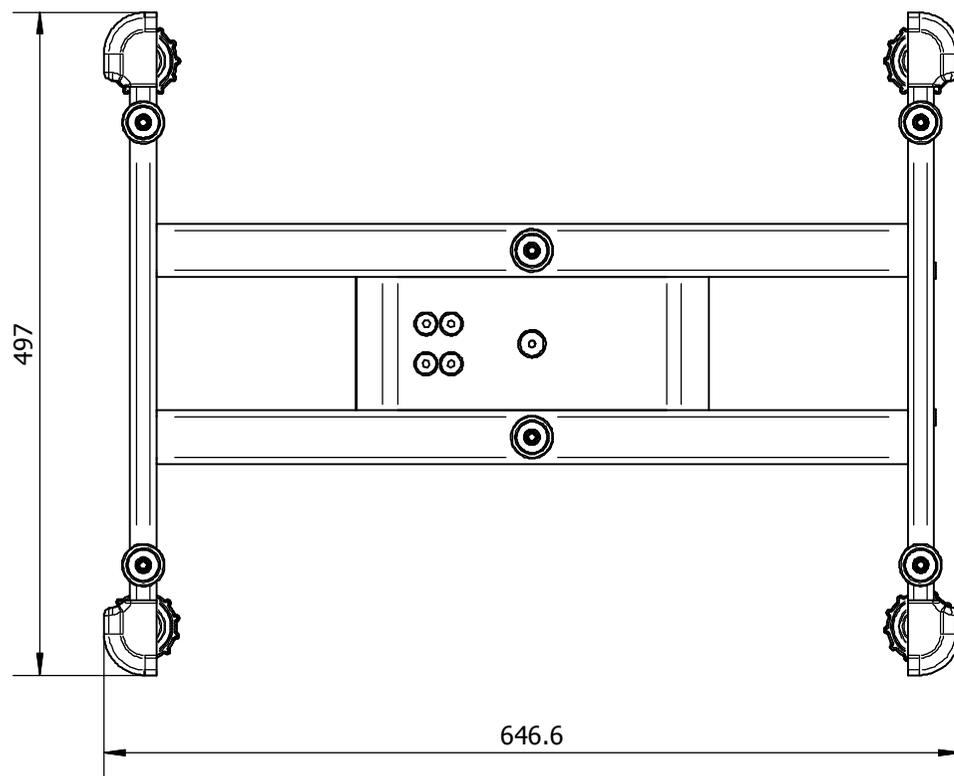
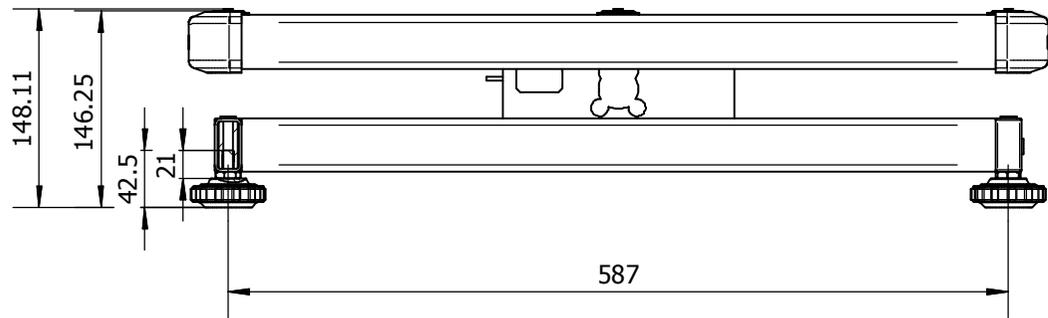
KFP_V20≤300-BA-1823

300 x 400 cm



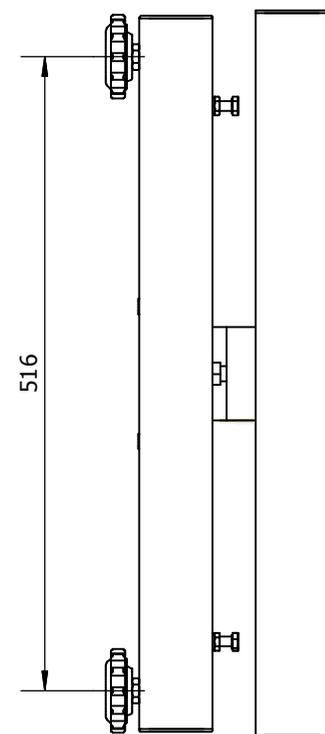
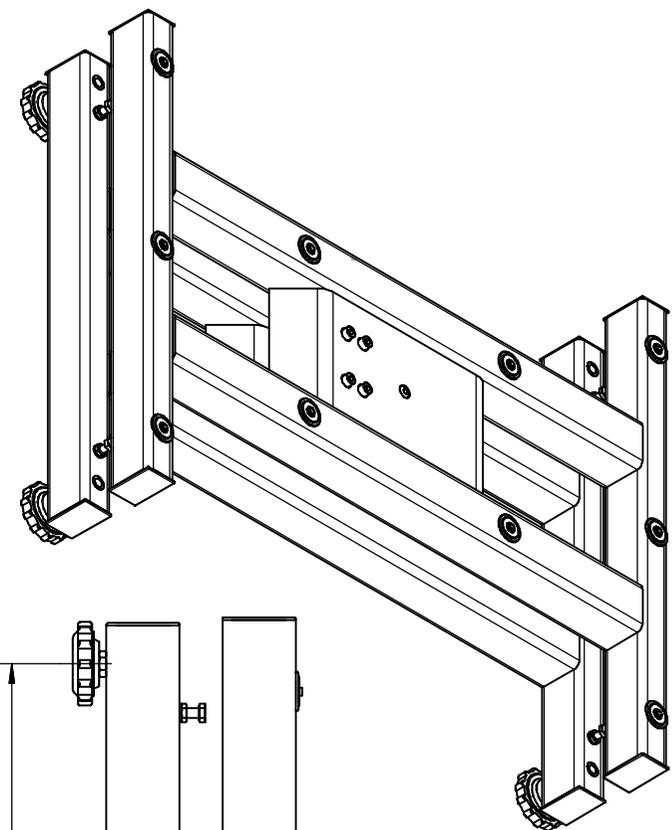
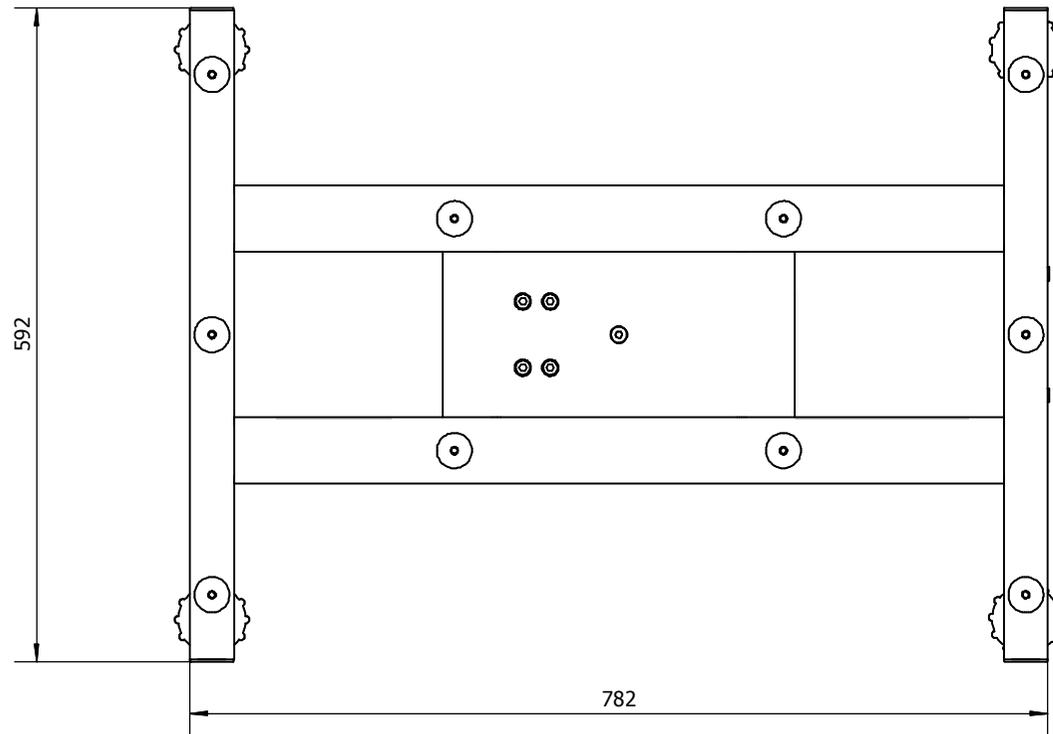
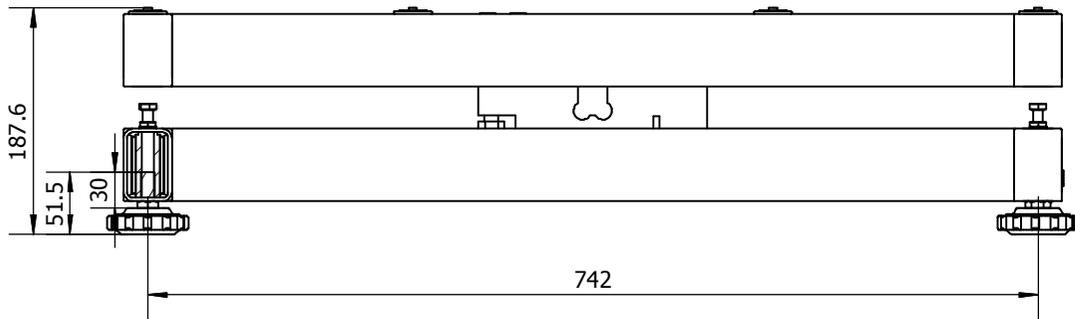
KFP_V20≤300-BA-1823

400 x 500 cm



KFP_V20≤300-BA-1823

500 x 650 cm



KFP_V20≤300-BA-1823

600 x 800 cm